

Informativuni broshura

vash o procesi vash o leipe e
Kosovake dokumentjengo



Ariadino kupko:
prekal o lavirint dzi ko
po personaluno dokumenti

Severna Mitrovica,
novembar 2017

Vash o publikuno: BRO AKTIV

Adresa: Kralja Petra I, 183/a, Severna Mitrovica

E-mail: office@ngoaktiv.org

Autorka: Milica Andrić, rukovoditeljka sekcije za praktične politike,
NVO AKTIV

Dizajni: Bojan Marinković

Akaja broshura sito kerdi ano phanlipe e projektea "O lacharipe e procesesko vash o personalune dokumentia" save pikoinla e Germaniaki agencia vash o mashkarthemutno ledeipe - GIZ (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit - GIZ). Vash o ikeribe akale broshurako lela obligacia I BRO AKTIV. O informacie save siton qhivde an akaja broshura, a majbut okola save lenape pe administrativuno procesi, mothavela akanutni situacia thaj dikh-larde si vash o javeripe.

Khuvipe

Kana si ano puqipe o pashipe e dokumentjengo e dizunenge vrdlorig kotar e len Ibar, jekhuno regulipe si izuzetak. Sherune pharipja e dizunenge kotar o vrdlorigune komune vash o pashipe e dokumentjengo save publikuinla e Kosovako raibe siton: napendzaripe e procesjengo, napashipe e instituciengo pe save si javerutne servisipja ulavde mashkar o thanipja andral jekh komuna thaj napendzaripe e prandipjengo kerde palo masek januar 1999 ano serbiake institucie ano Kosovake dizja (sar so si, prandipe savo kergja o registrar kotar o serbiake komune ani Graqanica, ano Zubin Potok, ano Leposaviq, thaj javer). Vash odova e BRO AKTIV e phikoipeja kotar e Germanijaki buhlaripaski agencia (GIZ) kergja akaja informativuni broshura kola sip e res te mothavel mahatma informacie vash o procesia e leipaske e personalune thaj phiripaske dokumentjengo e mothavipea kola siton o javerune dizunenge grupe. O drabarno ka arakhel kaj o pashipe e dokumentjengo save publikuinla e Kosovako raibe ani bari masa zavisinol kotar odova kaj thaj kana sito bijando o dizuno vaj l dizuni, kolen si resipe te aven dzi ko dokumentia, si li olengere dadalaria dzivde thaj te ovla kaj nane, kana mule, garavde li pere dokumentia kola dajek ver manglape te oven purane buderi de sar 20 bersh. Odoleske si mahatno kaj sakova kole si interesi vash o informipja mothavde an akaja broshura godzale te drabarel sakova leparipe thaj izuzetko kotar e standarduno procesi.

Kaj siton o institucie?

Kana si ano puqibe o shtar vrtlorigune komune, e situacia e instituciengne pashipeja sito slozeno. Prekal o procesia e Ministriake vash o andralune bukja, o Sektori vash o civiluno statusi thaj vash l registracia, manglape te ovel jekhuno komunako ofisi kote ini o servisipja e registripasko e civilune statusesko (Registripasko servisi) thaj o servisipja e civilune registripasko (deipe e dokumentesko) te oven pashe ano jekh than. Mashkar odova, dzi akana numaj e Vrtlorigune Mitrovicaki komuna si ola jekhuno Sektori vash o civiluno statusi thaj registripe ano komunako objekti, dzi pe o dizune e trine javere komunenge, araklona nesave majphare situacia.

Ini kja o Sektori vash o civiluno statusi thaj registripe egzistinla ano gava e buderi albanjune thanutnencar ano sa trin komune, thaj odova:

- ano gav Bistrica ano Leposaviq
- ano gav Lipa ano Zveqan
- ano gav Qabra ano Zubin Potok

Panda jek ver, vash o baro buderipe e dizunengo o procesi vash o leipe e personalune lilesko dikhlarla trujalipe maj hari duj ofisjengo. Ani majshukarni situacia, o dizune bijande angleder 01.01.1998, ane komunake Sektoria vash o civiluno statusi thaj registripe o thanipja kote sito bijande (vash o baro buderipe e dizunengo kotar e vrtlorig odova sito Juguni vaj Vrtloriguni Mitrovica), shrdena procesi vash o deipe e hakajesko pe thanipasko lil, lena ekstrakti kotar o centraluno registry e civilune statusesko thaj odole dokumentea irangjona ano komunake ofisia e thanipja olengere thanipasko kote aplicirinen vash poro personaluno dokumenti thaj javer dekumentia. Kotro decembri 2016, e Zveqaneske, Leposaviqueske, thaj Zubin Potokeske dizune vash o dokumentia shaj te aplicirinen ini ano administrativune centria akale komunengo thaj odova ane komunake ofisia, Agencia vash o civiluno registripe. Numaj ano akala trin komune, o servisipja phanle vash o civiluno statusi shaj te lelol numaj ano buderune albanjune gava, dzi pea no administrativune centria akale komunenge si shaibe te lelol numaj o servisipja phangle vash o deipe e dokumentjengo. Ini ka se I situacia ani Vrtlorigune Mitrovicaki komuna hari majlokheste, ini akava Sektori vash o civiluno statusi thaj registripe deluini ano limitirimo kapaciteti e registripaske pustikako kotro vakti anglo 2012. (o bersh e keripasko administrativune ofisesko ani Vrtloriguni Mitrovica)) nane pashe akalae komunake ofiserjenge. Odole sebepeja personia bijande anglo 2012 o servisipja phanle vash o civiluno statusishaj te len numaj ano Sektori vash o civiluno statusi thaj registripe ani Juguni Mitrovicaki komuna, kote fizikuno arakhlola e registripaski pustik vash odola kola bijandile dzi pe 23.05.2012.

Dokumentacia

Vash o dokumentia save manglape ka oven majpbuhle informacie lunipea akale

dokumentesko, mashkarodova, akate si mahatno te liperel pe odova so e Kosovako raibe na akceptinla o prandipja kola sito phandle ano serbiake institucie ani Kosova. Sa o prandipja phandle ano serbiake institucie palo 10.06.1999 kotar I perspektiva e kosovake instituciengi nane legalune. Akava konkretune sito kaj sajekto dizuno vaj dizuni kola mangena te shrninen o procesi vash o deipa e hakajesko pe themnipe thaj te len ekstrakti kotar o centraluno registripe (prandime sito ani serbiaki institucia palo masek Jun 1999) ka oven registrime sar naprandime ano dizunengo centraluno registro.

Sar resipe, o dzuvla kola palo prandipe lele pe romesko angloanav ka len o dokumentia pe qhajikano angoanav, dzi pe o prandipaski situacia ini e mursheske ini e dzuvlake kola siton prandime pali leparni data ka ovenregistrime sar: naprandime.

Dzi kote sito o javeripe e anavengo thaj doshalo prandipasko statusi pharipja save phiravena o dizune kola si len hako pe themnipe, naakceptiripe e prandipjengo phanle anglal o serbiake institucie ani Kosova, kerla but pobare problemia vash e supruzikonge e Kosovake dizunenge kolen nane nisavo avipe kotar I Kosova. Aver lafjencar, te si kaj o mursh vaj I dzuvli palo khuvipe ano prandipe e personae kotar I Kosova nakhena te dzivdinen ani Kosova, on nashti te len o themnipe (korkori odolea ni o personaluno dokumenti) pe savo ka ovlas len hako savo lela pes prandipaja. Odolese si maj mahatno e sa e supruznikonge, numaj ini sa e manushenge kolen nane avipe kotar I Kosova, kola ano varesavo moment palo 1999 ale te dzivdinen ani Kosova, kolen sip e godi tea chon ani Kosova, te registrinen jekhvaktuno thanipe ani kosovaki komuna an savi dzivdinena, a majpalal te den rodipe vash o deipe e jekhvaktune personalune dokumentesko. Prekal o Kripi vash o themnipe, sakova ko dzivdingja thaj kergja buti ani Kosova 5 bersh (vaj sine prandime e kosovake thanutea/aja majhari 3 bersh) si les hako te aplicirinla vash o themnipe. Mashkarodova, regularuno thaj legaluno beshipe e rigune thanutnesko ani Kosova mothavla pes jekhvaktune thanipea. Odolese sito mahatno sakova ko nane avipea kotar I Kosova, numaj ani Kosova dzivdinela thaj kerla buti, te registrinel jekhvaktuno thanipe (procesi iskirimo pe rig 14).

Pashal o problemia e naakceptiripaja e sertifikatesko kotar I registripaski pustik e prandimengi, egzistirinla ini o problem e sertifikatesko kotar I registripaski pustik e mulengi. Numaj, sebepi vash o naakceptiripe e serbiake (sar ni e UNMIK-oske) registro e mulengo, sakova dizuno kova shrdinel o procesi vash o leipe e hakajesko pe themnipe, kaske si jek vaj sol duj dadalarja mule palo 1999 bersh, manglape majanglal te registrinen o meripe pere dadalaresko thaj te pokinen I akuza vash o dosnikuno registripe. O procesi vash o meripasko dosnikuno registripe si iskirimo pe rig 9, numaj manglape te ovel len pe godi kaj disave dokumentia save si mahatma (sar so si originali e mukhipaske lilesko kotar e saslaripasko kher) but phareste te arakhen pe s ano situaci kana kotar o meripe nakhle but bersha.

Jekh kotar o dokumentia dzi pe savo **nane shaibe** te avel pest e sijen dizuno kotar disave andar o shtar vrtlorigune komune sito ini **paldutneski licenca**. Vash o komplitime e problemjengo e procesesko vash o leibe e paldutneske licencako nashti te ovel hramimi ani akaja broshura¹. Akate ka liperam numaj kaj dzi akana si shaibe o javeripe e paldutneske licencako savi dingja o UNMIK vaj koja sito dindli kotar e rig e Jugoslaviaki dzi pe 10.06.1999 vash e paldutneski licenca savi dela e kosovaki institucia. Vash o serbikane licence inkalde palo masek Jun 1999 akanaske na egzistirinla decisipe.

Elementarune termia **Thanutno/ni** pe bijandipe vaj pe avipe – sa o personia kola ko 01.01.1998 bershe sine thanutne e Jugoslaviake sine len sahvaktuno thanipe ani Kosova, dikhena pes sar thanutne e Kosovake thaj adza-har registeringjoven pes ano thanutnengo registro, bi dikhlindoj ko odova kaj on beshen vaj si li olen avera themnipja.

Riguno thanutno/ni – Kotar e kosovake raipeski perspektiva sakova ko nane bijando ani Kosova thaj nane le avipe kotar I Kosova, sito riguno thanutno. Odolese sakova ko alo ani Kosova palo 1999 bersh, a mangla te ovel ole personaluno dokumenti savo dela e Kosovako raibe, manglape te aplicirinla vash o themnipe. Bi dikhlindoj pe odova kobor dziko dzivdinela vaj kerla buti ani Kosova, te nane ole avipe kotar I Kosova thaj **na registeringja jekhvaktuno beshipasko thanipe ani Kosovaki komuna, dikhla pe kaj odova personi si ani Kosova ilegaluno.**

Hako pe themnipe reslo bijandipaja - sakova personi bijando ani Kosova isi ole hako pe Kosovako themnipe bi dikhlindoj pe themnipe oleskere dadalarjengo.

Hako pe themnipe **reslo pe funda e avipaski** – sakova pesoni kasko si numaj jek dadalari bijando ani Kosova si le hako pe Kosovako themnhipe.

Bijandipasko registripasko dokumenti (kosovake) – dokumenti kova sito atestipe kaj odova personi sito bijando ani Kosova, numaj kova nane konfirmacia vash o themnipe (odolese akale dokumentea nane shaibe te lel pe o personaluno dokumenti).

¹O dzene kola siton interesime o procesi e leibasko e licencako shaj te dikhen pe sajti e Ministriake vash o andratune bukja: http://mpbrks-gov.net/DocumentsShpaljet/procedura_e_paisjes_me_patentshofer_serbisht.pdf

Ekstrakti kotar o centraluno registry e civilune statusesko (Kosovake) – dokumenti kova numaj o informacie vash o civiluno statusi e dizunengo (l data thaj o than e bijandipasko, informacie vash o dadalarja, personaluno gendo, adresa, thaj javer) prezentinla o konfirmipe vash o themnipe. Hatam, dzi kaj o sertifikati shaj te ovel le o personi kova sito bijando ani Kosova, numaj panda nane thanutno, o ekstrakti del apes numaj e thanutnenge.

Verifikacia vash o themnipe – Dokumenti kova mothovla kaj si o dizuno thanutno e Kosovako. Pi diferenca kotar o ekstrakti akava formulary si le majhari informacie vash o civiluno statusi e dizunengo. Hari sito manglaro, numaj vash o trubuipe akale broshurako sito mahatno te lel pes kaj akava dokumenti javeringjol kotar o ekstrakti.

E ofisnge servisipja vash o registripe e civilune statusesko / registripasko servisipe

O servisipja e registripasko e civilune statusesko ano Kosovako sistemi dena o Komunake ofisia vash e dizunengo civiluno statusi. Ano servisipja vash o registripe e civilune statusesko perna:

- bijandipasko registripe
- meripasko registripe
- prandipasko registripe
- e ekstratesko thaj e sertifikatesko publikipe
- publikipe e konfirmesko vash e prandipaski situacia
- leibja e rodipjengo vash o themnipe.

Mashkarodova, o dizune kola siton bijande ani Kosova anglal o 01.01.1998, numaj kola odole diveste sine thanutne e Jugoslaviake e savaktune beshipaske thanipea ani Kosova, **automatikune dikhena pe sar e Kosovake thanutne** thaj akaja grupa e manushengi na manglape te registruinen o binajdipe, numaj manglape te shirdinen o **procesi vash o konfirmipe e themnipaske**. Ani akaja grupa perna ini o dizune kola nane bijande ani Kosova anglal o 01.01.1998, numaj shaj te atestirinen kaj ano periodi kotar o 5 bersh anglal o 01.01.1998 dzivdingje ani Kosova. Sar bi shrdinen o procesi vash o konfirmipe e thaneske lilesko, o dizune kola perna ano duj liparne grupe manglape te den JEKH kotar o dokumentia kolesa shaj te atestirinen kaj **sine olen themnipe** ani Jugoslavia.

Odola dokumentia shaj te oven: verifikacia vash o themnipe e ex Jugoslaviaki; bijanipasko registripasko dokumenti vaj prandipasko dokumenti kotar I ex Jugoslavia; pasaporti vaj personaluno dokumenti kotar I ex Jugoslavia; varesavo dokumenti kova konfirminla o themnipe kotar I ex Jugoslavia (soldatjengo sastipasko lil (knjizica), paldutni licenca, studentjengo indeksi, bucako lil (knizica)). Kotar aver rig, savaktuno beshipasko thanipe ani Kosova 01.01.1998 atestingjon disave kotar o avune dokumentia:

- ofisijaluno dokumenti kova sito publikimo kotar varesavo them, vaj kotar varesavo themesko autoriteti, astarindoj ini o personaluno dokumenti, pasaporti, vaj javer dromeske dokumentia kola si len fotografia vaj e najeski vurma e ingalutnesko akale rodipasko;
- javera dokumentia kola siton publikime kotar aver them vaj kotar olakre autoritetia vaj kotar o agencie vaj kotar o autoritetia e Jekhune Naciengo;
- javera dokumentia kola siton publikime anglal o 10.06.1999 kotar o javera autoritetia, astarindoj, numaj na te limitiringjon pe edukipaske, saslaripaske, politikake thaj religijake instituc-
- disavo javer atestipe, astarindoj, ini o atestipe e atestoresko, kova atestinla kaj I rig pherla upre leparne kriteria.

LEPARIPE: O dizune kola ano Kosovako sistemi angluno drom registrinen poro civiluno statusi, vaj shrdinen o procesi vash o konfirmipe e hakajesko pe themnipe, odova manglape te keren ani komuna kote si saslaripasko kher kote on bijandile. Palo so jekh ver oven registrime ano dizunengo Centraluno rigistri, sa o dokumentia phanle vash o civiluno statusi shaj te inkalen ano varesavi kotar o 38 Komunake kancelarie vash o civiluno statusi anis a I Kosova.

Mahatno sit e lel pes kan kaj o procesi vash o konfirmipe e hakosko pe themnipe shrdinnla pe numaj jekh ver, agjahar o leparne dokumentia den apes numaj kana o dizuno angluno drom rodla ekstrakti kotar o registri e civilune kondiciengo. Sakova avuno drom o ekstrakti lela pes e avune dokumentenca:

- personaluno dokumenti (Kosovako)
- bijandipasko registripasko dokumenti (Kosovako)
- prandipasko registripasko dokumenti (Kosovako)
- verifikacia vash e prandipaski situacia
- verifikacia vash o beshipasko thanipe.

Jekhune dokumentia manglape te den ini vash I verifikaci vash o themnipe.

E dizunenge kolenge kotar dajek sebepi nane dindo o ekstrakti kotar o civiluno statusi, numaj bijanipasko regiistripasko lil, manglape te del rodipe vash o themnipe. Akava procesi si pe rig 9.

O dizune kola nane bijande ani Kosova, numaj pherna o kondicije vash o themnipe (rig 8), o procesi vash o publikipe e ekstratesko kotar o registry e civilune statusesko shrdinen ano komunake ofsia vash o civiluno statusi e komunake ani savi dzivdinena. Dikhen I tabela pe rig 12.

LEPARIPE E DIZUNENGE KOLA SITON BIJANDE ANO SASLARIPASKO KHER ANI VRTLORIGUNI MITROVICA:

Ano komunako ofsi vash o civiluno statusi e Vrtlorigune Mitrovicake komunake o procesi vash o konfirmipe e hakajengo pe themnipe thaj o registripe ano dizunengo Centraluno registri shaj te keren numaj o dizune bijande palo 23.05.2012 (data kana kergja pes o ofisi), dzi kaj o dizune kola siton bijande anglal akaja data poro civiluno statusi shaj te registrinen ani Jugune Mitrovicaki komuna.

Manglarde dokumentia vash o registripe e civilune statusesko

Vash o registripe e bijanipasko o dizuno manglape te del avune dokumentia:

- bijanipasko registripasko dokumenti (publikime kotar o serbiake institucie)
- orginaluno mukhipasko lil kotar o saslaripasko kher
- personalune dokumentia dajekhe dadalarjesko (publikime kotar o Kosovake intitucie)
 - ▶ personalune dokumentia e dzenesko kova registruin la e qhavore (te si kaj e qhavore na registrinla o dadalari)
- ekstrakti kotar e civilune kondicijengo duje dadalarjengo
- ekstrakti kotar e bijanipaski registripaski pustik e dadalarjeno (publikime kotar o Kosovake institucie)
 - kopiju vakcinalnog kartona.
 - ▶ te sine kaj o dadalarja siton prandime avrijal e Kosova, dengjola bijanipasko registripasko dokumenti kotar o them kote sito phandlo
- kopia vakcinipeske kartonesko.

LEPARIPE: Te sine kaj jekh kotar o dadarlari nane le kosovako personaluno dokumenti, kotar o dende dokumentia, trujal o bijanipasko registripasko dokumenti, manglape te dengjol: kopia e skoluipaske lilesko (knjizica) te sine kaj o qhavoro dzala anis kola, atestipe vash o thanipe (kontrate vash o thanipe numaj komunaluno pokipesko lil).

LEPARIPE: Te si kaj ni jekh kotar o dadalarja nane olen Kosovake vaj UNMIK-oske dokumentia, sito shjuno te kergjol registripe e dizunengo, numaj o dizuno/ni kolako dadarlari nane le Kosovake dokumentia. Shaj te len jekhuno konfirmipesko lil vash o bijanipe ani Kosova (bijanipasko registripasko dokumenti) numaj na o themnipe (numaj ekstrakti kotar o registripe e dizunesko). Bizo ekstrakti nane shajuno te lelpe Kosovako personaluno identifikipesko dokumenti vaj pasaporti.

Vash o meripasko registripe o dizune manglape te den avune dokumentia:

- originaluno doktoresko raporti vaj atestipe vash o meribe
 - ▶ te si kaj l personi mulo avri e Kosova, manglape te anel mashkarthemunti konfirmacia vash o meribe kotar o them an savo odova personi mulo.
- fotokopia e serbiake bijanipaske registripaske dokumentesko (e mule personeske)
- fotokopia UNMIK-oske vaj Kosovake personalune dokumentesko
 - ▶ te si kaj o mulo personi na sine ole, shajuno sit e del pe varesavo javer dokumenti kova si le fotografia
- ekstrakti kotar o registri e civilune statusesko e mule personesko
- prendipasko registripasko dokumenti (te si kaj o mulo personi sine prandimo)
- ekstrakti kotar o registri e civilune statusesko e supruznikosko e mule personesko vaj konfirmipe vash o meribe e supruznikosko e mule personesko
- kopija e personalune dokumentesko e dzenesko kotar l familiako raportuinla o meribe.

Bijanipe thaj meripemanglape ko vakti te registruingjon (na maj gedz kotar o 30 dive palo bijanipe vaj meripe). Vash l gedz registraciae bijandipaske l akuza si 20 euro, a vash o gedz registripe e meripasko e akuza sito 50 evro. E deipnaske pokipaske lilea dengjola sah javer dokumentacia koja sito mahatno vash o meripasko vaj bijanipasko registripe.

O dizune kolenge vash o dajek sebepi nane dendo o ekstrakti kotar o registari e civilune statusesko, numaj bijandipasko registripasko dokumenti, manglape te mukhen rodipe vash o themnipe thaj odole rodpea mukela ini javer dokumentia:

- konfirmacia kaj o deipasko dzeno kova kerla rodipe nane tale akuzipasko rodipe (kotar e Kosovaki policia), thaj kaj nane akuzimo akuzipaske ovipe, na majterno se buderi desar 6 sameka (e konfirmacia de la e kriselin ani Kosova, konpen-tivuni kriselin ano them kasko themutno mukhela rodipe vash o themnipe ani Kosova, vaj konceptivuni kriselin e themeske kote sine olesko paluno beshipasko thanipe)
- bijanipasko registripasko dokumenti (e themeski kasko si o thanutno dzeno kova dela o rodipe)
- prandipasko registripasko dokumenti (e mahatnipea)
- atestipe kaj o mukhipasko dzeno e rodipasko resla hako pe themnipe bijandipea vaj e elementarune avipea
 - ▶ bijanipasko registripasko dokumenti te ovla sine kaj e mukipaske rodipasko dzeno sito bijando ani Kosova
 - ▶ bijanipasko registripasko dokumenti e dadalarjengo (te ovla sine kaj o mukhlipasko rodipasko dzeno nane bijando ani Kosova, numaj oleskere dadalarja siton)
- atestipe kaj e mukhipaske rodipasko dzeno dzivdingja ani Kosova na majhari se 5 bersha (sar so shaj ovel: kontrata vash o kinipe e objektesko, adikeripasko lil vaj dajek javer kon-firmipe vash o sherunipe pe objekti ano savo o mukipasko rodipasko dzeno dzivdinela thaj jave
- sertifikati e jekhune familijake dzenengo
- konfirmipe kotar e Kosovake Tatimeski administracia kaj o mukipasko rodipasko dzeno nane le bordzija prekal akaja institucia
- konfirmipe kotar e komunake tatimeski direkcia vash o pokimo tatimi pe ilaka
- atestipe (sertifikati e qhibjake skolako vaj univerziteteski diploma) vash o pendzaripe e jekhe kotar o duj ofisijalune qhibja (vash o mukhipaske rodipasko dzeno kolenge e dajaki qhib nane serbikani vaj albanikani); dzandipasko testi sito sha-juno te kerelpe ini ano MAB (Ministria vash o Andralune Bukja)
- egzistimo identifikimo dokumenti (e fotografia) thaj verifikimi kopia odole dokumenteski
- hramimo raporti kaj o mukhipasko rodipasko dzeno akceptin-la o konstitucionaluno poretko thaj Kosovake krisia.

Rodipja vash themnipe dengjona ano komunake ofisia, numaj proce-suinla olen I Ministria vash o andralune bokja, Departamenti vash o themnipe, azili thaj migracia. Rodlo nashti vash o rodipe e themnipas-ko sito 6 masekja. Rovipe pe decisipe e Ministriako shajuno sit e drominelpa e Komisiake vash o rodipja. Dzi kaj si o rovipa pe decisije e komunake ofisjengo vash o civiluno statusi shajuno sit e dromingjol e Agenciake vash civilune registria ani Kosova. Paluno than e rovlarneske sito o Departamenti e Administrativune kriselinako e Elementarune kriselinako ani Prishtina kova sito jekhuno asavko Departamenti ani Kosovaki teritoria.

Sakova dizuno dikhlarela kaj si oleske dikhlarno dajek procesi anglo institucie sine cinavdo dajek hako vaj procesi e korkore institucieng e diklarla na-legalune vaj doshale nakhavdo, si ole hako te, palo so ka ikalel javera juristikane sheja, rovelpe e **Ombudskaneske Institu-
ciake**. Mashkarodova, sar o OI shaj te putarel rodipe EX Offisio (bizo ulavde rovipja) te ovla sine kaj egzistinla jurustikimi dajek suspicia vash o phagipe e manushikane hakajengo, sakoja ver sito dikhlarno te vizitinen akaja institucia te gndinen kaj siton tumare hakaja phage. Ajekha OI sile misija vash o dikhlaripe e hakhanipasko e linde politika-ke thaj o krisija kotar I rig e lokalune thaj centralune resipeske, a registripe e dizunengo sito majlokho drom te bi identifingjola o bina-khavipe e politikako. OI sito dzi pe masek august 2017, akceptingja sar 22 elementarune e dizunenge rovipja kolenge o MAB na konfirm-ingja hako pe themnipe.

Vash o publikipe e verifikaciako vash o prandipe manglape avune dokumentia:

- personaluno dokumenti e mukhipaske rodipaske dzeneskoi
- bijandipasko registripasko dokumenti
- prandipasko registripasko dokumenti.

Sakova ko prandisalo anglal o serbiake instituci ano dajek kotar o komune ani Kosova palo 10.06.1999, ka lela konfirmacia pe koja ka ovel hramimo kaj si on mukhlarde kotar o prandipe, kaj nane prandime.

Za Vash o ikalipe **e verifikaciako vash sah e khereske dzene** mangla pe avune dokumentia:

- personaluno dokumenti e mukhipaske rodipaske dzenesko
- bijandipasko registripasko dokumenti
- prandipasko registripasko dokumenti
- egzistime personalune dokumentia sah e khereske dzenege.

Vash o ikalipe e verifikaciako vash o themnipe mangla pe avune dokumentia:

- personaluno dokumenti e mukhipaske rodipaske dzenesko
- bijanipaske registripasko dokumenti
- prandikasko registripasko dokumenti (e mahatnipea)
- verifikacia vash o thanesko beshipe

Servisipja	Kancelaria						
	Vrtloguni Mitrovica	Leposaviq	Leposaviq /Bistrica	Zubin Potok	Zubin Potok /Qabra	Zveqan	Zveqan /Lipa
Meripaski registracia	★		★		★		★
Bijanipaski registracia	★		★		★		★
Publikipe e ekstratesko kotar o registry e civilune kondicijengo	★		★		★		★
Phandipe e prandipjengo	★		★		★		★
Rodipja vash o publikipe e themnipasko	★		★		★		★
Publikipe e bijandipaske thaj e mulikane registripaske dokumen- tenge thaj javera konfirmipja	★		★		★		★

Servisipja e Kancelariake Agencie vash o civiluno registripe

O servisipja e civilune registripasko astarela o publikipe e identifikaciake thaj dromeske dokumentia, sar thaj o javeripe e thaneske beshipasko.

Servisipja	Kancelaria						
	Vrtloriguni Mitrovica	Leposaviq	Leposaviq /Bistrica	Zubin Potok	Zubin Potok /Qabra	Zveqan	Zveqan /Lipa
Publikipe e personalune dokumentesko	★		★		★		★
Izdavanje pasoša	★		★		★		★
Izdavanje vozačke dozvole	★		★		★		★
Promena prebivališta	★		★		★		★
Registracija vozila	★		★		★		★

Trujal o rodipe vash o leipe e **personalune dokumentesko**, mang-lape avune dokumentia:

- ekstrakti kotar o registri e civilune statusesko
- UNMIK-osko personaluno dokumenti
- o konfirmipe e pokipaske lilesko (taksa 10 euro).

O personaluno dokumenti lela pe majgedz duje kurkenge kotar o dive e mukthipaske rodipasko. Pe rodipe e dizunengo, shajuno si ini te sigjarjol o procesi vash o leipe e personalune dokumentesko ko duj dive, numaj l taksa sito 50 euro.

LEPARIPE: Rigune thanutne shaj te aplicirinen vash o jekhvaktune personalune dokumentesko numaj ani Ministria e andralune bukjenge, Departamenti vash o themnipe, migracia thaj azil.

Trujal o mangipe vash o leipe e pasaportesko manglarde si avune dokumentia:

- ekstrakti kotar o civiluno registripasko statusi e dzenesko
- kova kerla rodipe
- personaluno dokumenti e dzenesko kova kerla rodipe o konfirmipe e pokipaske lilesko (30 euro vash o dzene kolen si buderi desar 18 bersha, 20 euro vash o dzene kolen si mayhari kotar 18 bersha, thaj 15 euro vash o penzioneria).

O pasaporti dengjola majgedz duj kurke, kotar o dive e mukhipaske rodipasko. Ano rodipe e dizunengo si hsaibe te sigjarjol o procesi e pasaporteske leibasko vash o 3 dive numaj l taksa sito 80 euro.

Dizune kola akana siton Kosovake themutne, themipaskobeshipe javerinena dei pea e avune dokumentengo:

Pelaripe pe godi: Ekstrakti lelola ano Komunako ofisi vash o civiluno statusi thaj procesi e ekstrateske leipasko sito ano sektori e civilune statusesko. E taksa vash o leipe e ekstratesko sito 1 euro.

Vash o dei pea e rodlaripasko vash o yaveripe e themipaske beshipas-ko, manglape te dengjon avune dokumentia, e Kosovake institucienge:

- personaluno dokumenti e mukhipaske rodipaske dzenesko (vaj javer egzistimo identifikipasko dokumenti)
- bijandipasko registripasko dokumenti
- prandipasko registripasko dokumenti (e mahatni pea)
- verifikacia kotar e prandipaski situacia.

Rigune dizune (te dikhel pes l definicia koi tema "Elementarune termia") kola ani Kosova achona majbut desar 90 dive manglape te roden thanipasko lil thaj bucaki licenca ano Sektori vash o registripe e rigune themutnengo Departamenti vash o themni pe, azili thaj migracia MAB. Jekhvaktuno tthanipasko lil (1 bersh) o riguno themnutno shaj te rodel ano res: phandipe e familiako, edikipasko, humanitarune se be pja². Palo 5 bersh jekhvaktune thani pea o personi kova sito prandime e Kosovake themutnea, shajuno si te aplicirinla vaj e sahvaktune thanipeske, vaj e themnipaske leipaske.

²Majbuhle procesia kola sikaven o liste e dokumentjenge e sajekto kategoriake shajune si te arakhen len ano sajti e MAB: [https://www.mpb-ks.org/repository/docs/11_MPB_Broshura_\(SRB\)_-_01.pdf](https://www.mpb-ks.org/repository/docs/11_MPB_Broshura_(SRB)_-_01.pdf)

Takse thaj akuze³

Taksa vash o leiba e ekstratesko	1 €
Taksa vash o leiba e personalune dokumentesko	10 €
Taksa vash o leiba e personalune dokumentesko	50 €
Taksa vash o leibe e pasaportesko e dzenenge kola silen buderi desari 18 bersha	30 €
Taksa vash o leibe e pasaportesko e dzenenge kola silen majhari se 18 bersha	20 €
Taksa vash o leiba e pasaportesko e penzionerenge	15 €
Taksa vash o leibe e pasaportesko e dzenenge kola siton ani lista e veteranengo OVK	0 €
Taksa vash o leiba e pasaportesko pe sigjuno procesi	80 €
Taksa vash o mukhipe e rodipesko e themnipasko	150 €
Akuza vash o dosnakuno registripe e meripasko	50 €
Akuza vash o dosnikuno registripe e bijanipasko	20 €

Adrese thaj kontakt informacie e sherune akale instituciengje

Ministria vash o andralune bukja, Departamenti vash o themnipe, azil thaj migracia

Valon Krasniqi, direktori ko Departamenti vash o themnipe, azili thaj migracia

Tel: + 381 38 200 19 596

Email: valon.krasniqi@rks-gov.net

Adresa: Luan Haradinaj b.b. Priština

Web adresa e ministriaki: <http://mpb.rks-gov.net/>

Agenciavash o civiluno registripe

Adresa: Luan Haradinaj 1, 10000, Priština

³ O pokinipja na astaren ini e bankake provizie

Komuna Vrtloriguni Mitrovica, Komunako ofisi vash o civiluno statusi thaj registripe

Xhevdet Haxhiu, ofisialuno ano Ofisi vash o civiluno registripe

Tel: +381 38 200 348 14

Email: xhevdet.haxhiu@rks-gov.net

Adresa: Bošnjačka, b.b., Severna Mitrovica

Kosovake Policiako Ofisi, Leposaviq, Ofisie agenciako vash o civiluno registripe

Adresa: Vojske Jugoslavije, Leposaviq

Komuna Zubin Potok, Ofisi agenciako vash o civiluno registripe

Adresa: Kolašinskih kneževa, 27, Zubin Potok

Objekti Intela (ano pashipe e NIS pumpaja), Zveqan, Ofisiagenciako vash o civiluno registripe

Adresa: Prote Stojana, b.b., Zveqan

Institucija vash e dizunengo arakhipa, Telalofisi, Vrtloriguni Mitrovica

Miljana Šćekić, Juristikani savetnica

Email: mscekic@ombudspersonkosovo.org

Adresa: Sami Frashërib.b., Bošnjačko naselje, Objekti KKA ke vrtlorig e Mitrovicaki

Tel: + 377 (0) 45 455 319

+ 381 (0) 63 817 44 79

Web adresa e Instituciaki Ombudsmanako:

<http://www.ombudspersonkosovo.org/sr/stranica>

Prevela sa srpskog na romski jezik Prevodilačka agencija „Preciznost“.



paprecizni@gmail.com



